Kyrie From the Tournai Mass (14th c.)

Arranged for voice and piano by Alex Ness

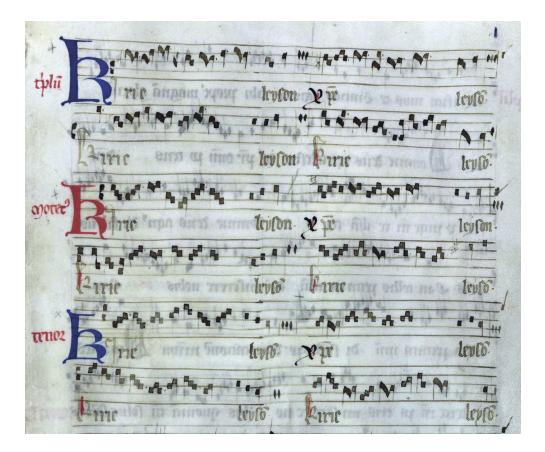
Introduction

Over the last year or so, I've been arranging early music repertoire for myself to sing while playing the piano. I'd like to share this wonderful music with you, and to encourage you to rearrange it to your own tastes and abilities: for example, by transposing it to a different register, changing the instrumentation, or making the counterpoint simpler or more complex. MuseScore and MusicXML source files are available to make such alterations as painless as possible.

Source

I transcribed the composition from Manuscript B-Tc 476, available on IMSLP here:

http://imslp.org/wiki/Manuscript,_B-Tc_476_(Anonymous)



Text

Text in Greek (original language) Text as it appears in the medieval manuscript

Text in Latin alphabet (modern transliteration)

English translation

Κύριε ἐλέησον Χριστέ ἐλέησον Κύριε ἐλέησον Kirie leysõ/leyson Xte leysõ/leyson Kirie leysõ/leyson Kyrie eleison Christe eleison Kyrie eleison Lord have mercy Christ have mercy Lord have mercy

CC Licence

CC BY-SA 4.0 (Attribution/ShareAlike)



